

Eilentscheidung 09/06/12

Betreff: Abschluss der Kompensationsvereinbarung zwischen der Gemeinde Jänschwalde und der Vattenfall Europe Mining AG

Sachdarstellung:

Die Vattenfall Europe Mining AG (VEM) betreibt den Tagebau Jänschwalde. Durch den Betrieb des Tagebaus kommt es zu Beeinträchtigungen in den Randgemeinden wie der Stadt Peitz.

VEM erkennt die hohe soziale, ökologische und regionale Bedeutung, die die Tagebauführung und Planung mit sich bringt und fühlt sich mitverantwortlich für den Erhalt der Lebensqualität der Einwohner der Stadt. Die sich aus der Bergbautätigkeit ergebenden Belastungen und Beeinträchtigungen sollen mittels einer angemessenen Kompensation durch VEM gemäß der beiliegenden Kompensationsvereinbarung gemildert werden.

VEM möchte mit den freiwilligen Leistungen tagebaubedingte Nachteile ausgleichen und so bei der Bevölkerung die Akzeptanz für den Tagebau erhöhen. Für die Zuwendungen werden keine Gegenleistungen erwartet.

Die Eilbedürftigkeit ergibt sich daraus, dass die Maßnahme bis Ende November 2012 realisiert werden soll.

Die finanziellen Mittel werden erst nach Unterzeichnung der Kompensationsvereinbarung ausgereicht.

Die Eilentscheidung bedarf der nachträglichen Genehmigung durch die Gemeindevertretung Jänschwalde in der Sitzung am 08.11.2012.

Peitz, den 16.10.2012


E. Hölzner
Amtsdirektorin


H. Schwietzer
Bürgermeister

Anlage: Kopie der Kompensationsvereinbarung

Kompensationsvereinbarung

zwischen

Vattenfall Europe Mining AG

Vom-Stein-Straße 39

03050 Cottbus

- nachfolgend auch VEM genannt -

und der

Gemeinde Jänschwalde

vertreten durch das Amt Peitz

dieses vertreten durch die Amtsdirektorin

-zugunsten des Ortsteiles Jänschwalde-

Die VEM betreibt den Tagebau Jänschwalde. Der Ortsteil Jänschwalde der Gemeinde Jänschwalde befindet sich als Randgemeinde im Bereich des genannten Tagebaues, der durch den Braunkohlenplan Jänschwalde, von der Landesregierung Brandenburg mit Verordnung vom 05.12.2002 beschlossen wurde, und fördert in diesem Tagebau Braunkohle. Die Abbaufäche des Tagebaus befindet sich ca. 3000 ha auf dem gemeindlichen Territorium.

Der Betrieb des Tagebaues erfolgt unter Beachtung aller gesetzlichen Vorschriften und entspricht den erteilten Genehmigungen. Trotz dessen kommt es durch diesen Betrieb zu Beeinträchtigungen von Randgemeinden wie dem Ortsteil Jänschwalde. VEM erkennt die hohe soziale, ökologische und regionale Bedeutung, die die Tagebauführung und Planung mit sich bringt, und fühlt sich mitverantwortlich für den Erhalt der Lebensqualität der Einwohner des Ortsteiles Jänschwalde. Die sich aus der Bergbautätigkeit für den Ortsteil Jänschwalde ergebenden Belastungen und Beeinträchtigungen sollen mittels einer angemessenen Kompensation durch VEM gemäß den nachfolgenden Regelungen gemildert werden:

1. VEM gewährt dem Ortsteil Jänschwalde einen einmaligen Betrag in Höhe von 10 000 € für den in Ziffer 2 bezeichneten Zweck.
2. Unterstützung bei der Gestaltung des Friedhofes in Jänschwalde.

3. VEM überweist die Beträge auf das Konto des Amtes Peitz, Konto-Nummer 3 509 009 346 bei der Sparkasse Spree-Neiße, Bankleitzahl 180 500 00.
4. Die Gemeinde Jänschwalde verpflichtet sich, die Mittel zweckentsprechend sowie gemäß den kommunalrechtlichen und haushaltsrechtlichen Regelungen zu verwenden. Sie holt eigenständig die für die Umsetzung dieser Vereinbarung erforderlichen Genehmigungen, Einwilligungen, Bewilligungen oder sonstige Erlaubnisse ein.
5. Diese Vereinbarung steht unter der aufschiebenden Bedingung, dass
 - die zuständigen Gremien der Gemeinde Jänschwalde durch eine entsprechende Beschlussfassung dieser Vereinbarung zugestimmt haben und Vattenfall dies in geeigneter Form nachgewiesen wurde
 - und die zuständige Kommunalaufsichtsbehörde die rechtliche Unbedenklichkeit nachweislich schriftlich bescheinigt hat.
6. VEM möchte mit den freiwilligen Leistungen tagebaubedingte Nachteile ausgleichen und so bei der Bevölkerung die Akzeptanz für den Tagebau erhöhen. Für die Zuwendungen werden keine Gegenleistungen erwartet. VEM möchte keinen Einfluss nehmen auf das Verhalten oder gar Entscheidungen von Amtsträgern oder kommunalen Gremien. Die Gemeinde Jänschwalde bleibt völlig frei in der Wahrnehmung ihrer öffentlichen Aufgaben.
7. Für Zuwendungen, für die eine Spendenbescheinigung ausgestellt werden kann, wird die Gemeinde der VEM eine Spendenbescheinigung ausstellen oder ausstellen lassen.

Peitz / Jänschwalde.....*11.10.2012*

Cottbus.....

Amt/ /Gemeinde Jänschwalde

Vattenfall Europe Mining AG



Hölzner
 Amtsdirektorin
 Amt Peitz



Schwietzer
 Bürgermeister.
 Gem. Jänschwalde

.....

Dähnert
 Leiter Mining Planning /
 Permitting

.....

Klocek
 Leiter Mining
 Planning

3. VEM überweist die Beträge auf das Konto des Amtes Peitz, Konto-Nummer 3 509 009 346 bei der Sparkasse Spree-Neiße, Bankleitzahl 180 500 00.
4. Die Gemeinde Jänschwalde verpflichtet sich, die Mittel zweckentsprechend sowie gemäß den kommunalrechtlichen und haushaltsrechtlichen Regelungen zu verwenden. Sie holt eigenständig die für die Umsetzung dieser Vereinbarung erforderlichen Genehmigungen, Einwilligungen, Bewilligungen oder sonstige Erlaubnisse ein.
5. Diese Vereinbarung steht unter der aufschiebenden Bedingung, dass
 - die zuständigen Gremien der Gemeinde Jänschwalde durch eine entsprechende Beschlussfassung dieser Vereinbarung zugestimmt haben und Vattenfall dies in geeigneter Form nachgewiesen wurde
 - und die zuständige Kommunalaufsichtsbehörde die rechtliche Unbedenklichkeit nachweislich schriftlich bescheinigt hat.
6. VEM möchte mit den freiwilligen Leistungen tagebaubedingte Nachteile ausgleichen und so bei der Bevölkerung die Akzeptanz für den Tagebau erhöhen. Für die Zuwendungen werden keine Gegenleistungen erwartet. VEM möchte keinen Einfluss nehmen auf das Verhalten oder gar Entscheidungen von Amtsträgern oder kommunalen Gremien. Die Gemeinde Jänschwalde bleibt völlig frei in der Wahrnehmung ihrer öffentlichen Aufgaben.
7. Für Zuwendungen, für die eine Spendenbescheinigung ausgestellt werden kann, wird die Gemeinde der VEM eine Spendenbescheinigung ausstellen oder ausstellen lassen.

Peitz / Jänschwalde..... 11.10.2012

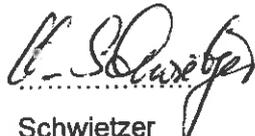
Cottbus.....

Amt/ /Gemeinde Jänschwalde

Vattenfall Europe Mining AG



Hölzner
 Amtsdirektorin
 Amt Peitz



Schwietzer
 Bürgermeister.
 Gem. Jänschwalde

.....

Dähnert
 Leiter Mining Planning /
 Permitting

.....

Klocek
 Leiter Mining
 Planning

